sygonix®

D # Bedienungsanleitung
LAN Farbkamera, IR



Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Überwachung mittels der integrierten Kamera. Der Betrieb erfolgt kabelgebunden über ein 10/100MBit-Netzwerk (RJ45-Buchse). Durch die Bauart ist das Produkt speziell geeignet zur Montage an der Raumdecke.

Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden, es ist nur für den Betrieb in trockenen, geschlossenen Innenräumen geeignet.

Die Stromversorgung der Kamera erfolgt über das mitgelieferte Steckernetzteil.

Bitte beachten Sie, dass Sie sich strafbar machen, wenn Sie fremde Personen ohne deren Wissen und Einverständnis mit dieser Kamera beobachten. Beachten Sie die Bestimmungen und Vorschriften des Landes, in dem Sie die Kamera einsetzen.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Die Sicherheitshinweise und technischen Daten sind unbedingt zu beachten!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Lieferumfang

- LAN Kamera
- Netzwerkkabel
- Montagematerial
- Steckernetzteil
- Mini-DVD mit Software und einer umfangreichen Bedienungsanleitung in englischer Sprache (PDF)
- Kurzanleitung

Symbol-Erklärungen

Das Blitzsymbol wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.

! Dieses Symbol weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.

Das „Pfeil"-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienhinweise.

Sicherheitshinweise

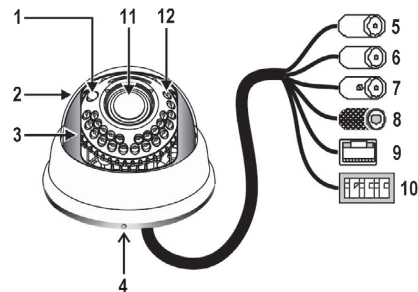
Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Betreiben Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Der Betrieb dieser Überwachungskamera ersetzt nicht die persönliche Aufsicht von Kindern oder Menschen, die besonderer Hilfe bedürfen, sondern dient lediglich der Unterstützung dieser Aufsicht.
- Der Aufbau des Steckernetzteils entspricht der Schutzklasse II. Als Spannungsquelle für das Steckernetzteil darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Das Produkt ist nur für trockene Innenräume vorgesehen, es darf nicht feucht oder nass werden! Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Die Kamera darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, intensiver Vibration oder schwerer mechanischer Beanspruchung ausgesetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Wird die Kamera in Verbindung mit anderen Geräten benutzt (z.B. einem Monitor), so müssen die Bedienungsanleitungen und Sicherheitshinweise dieser Geräte ebenfalls unbedingt beachtet werden.
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
  - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
  - das Gerät nicht mehr arbeitet
  - das Gerät längere Zeit unter ungünstigen Verhältnissen gelagert wurde
  - schwere Transportbeanspruchungen aufgetreten sind
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Trennen Sie die Kamera bei längerer Nichtbenutzung (z.B. Lagerung) von der Stromversorgung.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an uns oder an einen anderen Fachmann.

Anschlüsse und Bedienelemente

1 Helligkeitssensor
2 Transparente Abdeckung
3 Schwarze Sichtblende
4 Verriegelungsschraube
5 Audio-Eingang (rosa)
6 Audio-Ausgang (grün)
7 Video-Ausgang (BNC)
8 Niederspannungsbuchse für Stromversorgung
9 RJ45-Buchse für Netzwerkanschluss
10 Klemmenblock
11 Kamera
12 IR-LEDs



Montage

- Der Montageort muss sauber, trocken und staubfrei sein, außerdem darf die Montage und der Betrieb nicht in explosionsgefährdeten Bereichen erfolgen.
- Nehmen Sie die Abdeckung ab, indem Sie sie ein Stück gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Für die Durchführung des Anschlusskabels mit den darin befindlichen Steckern ist ein ausreichend großes Loch erforderlich. Schützen Sie die Stecker z.B. mit einer kleinen Kunststofftüte vor dem Eindringen von Schmutz oder Staub, wenn Sie sie durch eine Öffnung hindurchschieben.

  Durch die Löcher im Boden kann die Kamera an der Raumdecke montiert werden. Verwenden Sie je nach Untergrund geeignete Schrauben und Dübel.

  Drehen Sie die Kamera im Inneren vorsichtig, damit die Schraubenlöcher zugänglich werden. Fassen Sie dabei die Elektronik nicht an.

! Achten Sie beim Bohren bzw. Festschrauben darauf, dass keine Kabel oder Leitungen beschädigt werden!

Bevor das Kameragehäuse wieder verschlossen wird, sollten Sie die Kamera zuerst in Betrieb nehmen, damit die Kamera entsprechend ausgerichtet werden kann. Die Kamera lässt sich drehen und auch in der Neigung einstellen. Außerdem kann eine Scharfstellung des Objektivs vorgenommen werden.

Die Kamera sollte nicht direkt in helle Lichtquellen oder in Richtung der Sonne gerichtet werden, da dadurch das Bild übersteuert wird.

- Nach der Inbetriebnahme und Ausrichtung der Kamera ist die Abdeckung wieder aufzusetzen und durch eine kurz Drehung im Uhrzeigersinn zu verriegeln. Achten Sie dabei darauf, dass die schwarze Sichtblende (3) auf der richtigen Seite liegt.

Anschluss und Inbetriebnahme

- Verbinden Sie die RJ45-Buchse der Kamera mit einem 1:1-verbundenen Netzwerkkabel mit Ihrem Netzwerk, z.B. einem Netzwerk-Switch. Die Kabellänge zwischen Kamera und Router bzw. Netzwerk-Switch kann bis zu 100 m betragen.
- Verbinden Sie die Niederspannungsbuchse der Kamera mit dem entsprechenden Rundstecker des mitgelieferten Steckernetzteils. Stecken Sie dann das Steckernetzteil in eine Netzsteckdose.
- Legen Sie die mitgelieferte Mini-DVD in das entsprechende Laufwerk Ihres Computers ein. Sollte das Installationsprogramm nicht automatisch starten, so starten Sie das Installationsprogramm manuell. Dieses befand sich zum Zeitpunkt der Erstellung dieser Bedienungsanleitung im Hauptverzeichnis der DVD (Programmname „Autorun.exe“).

  Folgen Sie allen Anweisungen der Software.

  Bitte beachten Sie, dass sich bei neueren Versionen der Software die Namen und Bezeichnungen der hier beschriebenen Installationsschritte verändern könnte. Beachten Sie dann die mitgelieferte englischsprachige Bedienungsanleitung auf der DVD (PDF-Format).
- Starten Sie die gerade installierte Software („IP Discovery Tool“). Diese sucht nach verfügbaren Kameras im Netzwerk. Wenn die Kamera mit ihrer entsprechenden IP-Adresse angezeigt wird, doppelklicken Sie diese bzw. wählen Sie die Kamera aus und klicken Sie auf „Connect“.

> Beachten Sie:
>
> In Ihrem Netzwerk muss ein DHCP-Server aktiv sein (z.B. der DHCP-Server eines Routers). Ihr Computer muss so eingerichtet sein, dass er seine IP-Adresse automatisch erhält. Auch die Kamera erhält vom DHCP-Server eine IP-Adresse.
>
> Wenn kein DHCP-Server vorhanden ist, so hat die Kamera die IP-Adresse 192.168.1.200 (Netzwerk-Maske 255.255.255.0). Wichtig hierbei ist, dass diese IP-Adresse nicht bereits von einem anderen Gerät im Netzwerk verwendet wird. Andernfalls ist kein Zugriff auf die Kamera möglich!

- Wenn die Kamera nach Benutzername und Password fragt, so ist jeweils „admin“ einzugeben (klein geschrieben und ohne Anführungszeichen).
- Wir empfehlen Ihnen, als Internet-Browser den Internet-Explorer zu verwenden, um alle Funktionen der Kamera nutzen zu können. Vor dem Verbinden mit der Kamera ist noch ein ActiveX-Plugin zu installieren.

  Beim Internet-Explorer erscheint je nach vorhandenen Sicherheitseinstellungen möglicherweise eine Fehlermeldung, nachdem ein erforderliches ActiveX-Steuerelement nicht installiert werden kann bzw. dass Sie die Installation des ActiveX-Steuerelements per Klick auf die Informationsleiste manuell starten können.

  Dieses ActiveX-Steuerelement ist zur Anzeige des Kamerabildes unbedingt erforderlich.
- Weiterhin sind möglicherweise Änderungen an den Einstellungen von Antivirus- oder Firewall-Programmen erforderlich, damit die Software einwandfrei funktioniert.

  Aufgrund der Vielzahl solcher Programme, Programmversionen und auch Betriebssysteme ist eine genaue Beschreibung der Vorgehensweise hier leider nicht möglich.
- Weitere Informationen zur Software bzw. Kamera finden Sie in der englischsprachigen Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten DVD.

  Die Bedienungsanleitung liegt auf der DVD als PDF-Datei vor. Zum Betrachten benötigen Sie ein dazu geeignetes Programm, z.B. den Adobe Reader, den Sie kostenlos bei www.adobe.com herunterladen können.

Tipps & Hinweise

- Wenn Sie für Ihr Netzwerk einen eigenen Netzwerk- oder Systemadministrator haben (etwa in einer größeren Firma), so lassen Sie IHN Anschluss und Verkabelung übernehmen, schließen Sie die Kamera nicht selbst an!
- Das Twisted-Pair-Kabel zwischen Kamera und Router/Netzwerk-Switch darf maximal je 100 m lang sein. Verwenden Sie ausschließlich ein 1:1 verbundenes CAT5- oder CAT5e-Kabel.
- Die Scharfstellung des Bildes erfolgt über das vorsichtige Verdrehen des Fokusrings außen am Objektiv.
- Die 24 IR-LEDs können im Menü der Kamera ein- oder ausgeschaltet werden. Es ist dort auch möglich, einen bestimmten Zeitraum einzustellen, in dem die IR-LEDs aktiviert werden.

  Wenn die IR-LEDs aktiviert sind, so zeigt die Kamera das Bild nur noch in Schwarz/Weiß.
- Für weitere Informationen beachten Sie die umfangreiche englischsprachige Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten DVD (PDF-Format).

Wartung und Reinigung

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals.

Für eine Reinigung genügt ein trockenes, sauberes und weiches Tuch; trennen Sie das Produkt vor einer Reinigung von der Stromversorgung, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose.

Reinigen Sie die Linse sehr vorsichtig, damit keine Kratzspuren auftreten.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, dadurch kommt es zu Verfärbungen des Gehäuses.

Handhabung



- Beachten Sie die Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung und alle anderen Informationen zu Montage und Betrieb.
- Der Betrieb ist nur in trockenen Innenräumen zulässig. Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören, außerdem besteht beim Steckernetzteil die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!

  Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- Eine Wartung oder Reparatur darf nur duch eine Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht in Betrieb genommen wird, so ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose.
- Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen am Aufstellungsort oder beim Transport:
  - Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
  - Extreme Kälte oder Hitze
  - Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
  - starke Vibrationen
  - starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen/Lautsprechern

Entsorgung



Elektrische und elektronische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Kamera:

Sensor-Auflösung:	1600 x 1200 (2 MegaPixel, CMOS)
LAN:	10/100 MBit
Mikrofon/Lautsprecher:	Eingebaut
IR-LEDs:	24
IR-Reichweite:	Max. ca. 20 m
Umgebungstemperatur:	0 °C bis +50 °C
Umgebungsluftfeuchte:	20% bis 80% relative Luftfeuchte, nicht kondensierend
Abmessungen (Ø x H):	112 x 83 mm
Gewicht:	Ca. 410 g (incl. Kabel)

Steckernetzteil:

Betriebsspannung:	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Ausgang:	12 V/DC, 1 A

Impressum Nr. 43176W - Version 08/11

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Sygonix GmbH, Nordring 98a, 90409 Nürnberg (www.sygonix.com).

sygonix®

GB Operating instructions
LAN Colour Camera, IR



Intended use

The product is intended for surveillance by means of the integrated camera. The operation takes place via a wired 10/100MBit network (RJ45 connector). Due to its design, the product is particularly suited for the installation on a ceiling.

The product must not get damp or wet, it is intended only for use in dry, indoor locations.

The power for the camera is supplied via the power transformer included in the delivery.

Please bear in mind that it is prohibited by law to watch strangers with a camera without their knowledge and consent. Observe the rules and regulations of the country where you are using the camera.

Any other use than that described above may damage the product. Moreover, this may give rise to hazards such as short-circuiting, fire, electric shock, etc. No part of the product may be modified or converted!

The safety instructions and technical data must be followed without fail!

This product complies with the applicable National and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner.

Package Contents

- LAN Camera
- Network cable
- Installation material
- Wall plug transformer
- Mini DVD with software and an extensive operating manual in English language (PDF)
- Quick guide

Explanation of the Symbols

The lightning symbol indicates a health hazard, e.g. electric shock.

This symbol indicates specific risks associated with handling, function and use.

The “arrow” symbol indicates special tips and operating information.

Safety Instructions

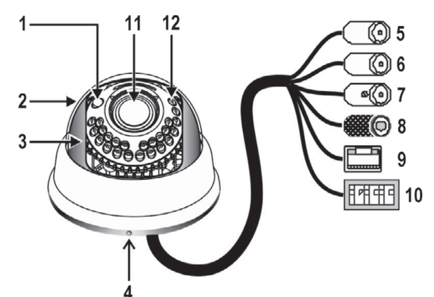
The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any consequential damage!

Nor do we assume liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. The warranty will be void in such cases.

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted because of safety and approval reasons (CE). Never dismantle the product.
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. It should be operated out of the reach of children.
- The use of the surveillance camera system does not replace the personal supervision of children, or people who require special assistance, but only serves as a support to this supervision.
- The design of the wall plug transformer complies with protection class II. Only use a proper outlet of the public supply system as a voltage source for the power supply.
- The product should only be used in dry indoor areas, it must not become damp or wet! There is a risk of a lethal electric shock!
- The camera should not be exposed to extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations or heavy mechanical stress.
- Make sure that the connection cable is not pinched or damaged by sharp edges.
- Do not leave packaging material carelessly lying around since it could become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.
- If the camera is used with other devices (e.g. a monitor), the operating instructions and safety notices for these devices must be followed as well.
- It can be assumed that safe operation is no longer possible if:
  - the device is visibly damaged,
  - the device no longer works
  - the device has been stored under adverse conditions.
  - it was exposed to heavy loads during transport
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the Employer’s Liability Insurance Association for Electrical Systems and Operating Materials are to be observed.
- Disconnect the power supply from the camera if it is not to be used for a while (e.g. for storage).
- If you have any questions that are not answered in this manual, please contact our technical service or another specialist.

Connection and Control Elements

1 Brightness sensor
2 Transparent cover
3 Black shield
4 Locking screw
5 Audio input (pink)
6 Audio output (green)
7 Video output (BNC)
8 Low voltage socket for power supply
9 RJ45 connector for network connection
10 Terminal block
11 Camera
12 IR-LEDs



Installation

- The mounting place must be clean, dry and dust-free, also, installation and operation must not be carried out in areas where there is a risk of explosion.
- First, remove the mounting plate by rotating it slightly counter-clockwise.
- For the feed-through of the connection cable with included plugs a hole is required that is sufficiently big. Protect the plug connectors, e.g. with a small plastic bag, from dust or dirt when pushing them through an aperture.

  Due to the holes on the bottom, the camera can be mounted on a ceiling. Use suitable screws and wall plugs, depending on the surface.

  Carefully rotate the camera inside in order for the screw holes to become accessible. Don’t touch the electronics.

Pay attention when drilling and tightening the screws that no cable or pipes are damaged!

Before you close the camera’s housing again, you should start up the camera so that it can be aligned accordingly. The camera can be rotated and the inclination adjusted. Furthermore, you can perform a focusing of the lens.

The camera should not be pointed directly at bright sources of light or the sun, since the image will be overdriven by this.

- After start-up and adjustment of the camera, the cover must be replaced and locked by a short, clockwise rotation. Hereby make sure that the black shield (3) is located on the correct side.

Connection and Getting Started

- Connect the camera's RJ45 connector to a 1:1 connected network cable and its network, e.g. a network switch. The cable length between camera and router/network switch can be up to 100 m.
- Connect the low-voltage socket of the camera to the corresponding round plug on the enclosed power adapter. Plug the power supply unit into a wall socket.
- Insert the mini DVD provided in the appropriate drive of your computer. If the installation software on the DVD does not start automatically, you must start the installation programme manually. When this operating manual was prepared, the programme was located in the main directory of the DVD (programme name "Autorun.exe").

  Follow the program's instructions.

  Be aware that the names and descriptions of the installation procedure, as described here, may be changed in newer versions of the software. In this case please observe the accompanying English language operating manual on the DVD (PDF format).
- Start the software that you just installed ("IP Discovery Tool"). It will search for available cameras in the network. If the camera with its corresponding IP address is shown, select the camera by double-clicking on it and then click on "Connect".

> Please note:
>
> In your network a DHCP server must be active (e.g. the DHCP server of a router). The PC must be configured so that it assigns an IP address automatically. The camera is also assigned an IP address by the DHCP server.
>
> If there is no DHCP server, the camera has the IP address 192.168.1.200 (network mask 255.255.255.0). It is important that this IP address is not already used by another device in the network. Otherwise, there is no access to the camera!

- If the camera requests a user name and password, you have to enter "admin" for both (written in lower case letters and without quotation marks).
- We recommend you to use Internet Explorer as the internet browser in order to be able to use all functions of the camera. Prior to connecting to the camera, you have to install an ActiveX plug-in.

  Depending on the security settings for your Internet Explorer an error message appears, saying a required ActiveX element cannot be installed or that the installation of the ActiveX can be started manually by clicking on the information bar.

  This ActiveX element is necessary for the camera image to be shown.
- Furthermore, modifications to the settings of the antivirus or firewall programmes may be required in order to have the software working flawlessly.

  Unfortunately, due to the variety of programmes, programme versions and also operating systems a precise description of the procedure is not possible.
- Further information regarding the software or camera can be found in the English language operating manual on the accompanying DVD.

  The operating manual is available as PDF file on the DVD. To view these instructions you need a program that can display PDF files, e.g. Adobe Reader, which can be downloaded for free at www.adobe.com.

Tips & Notes

- If there is a network or system administrator who is responsible for your network (for example in a larger company) let him set up the connection and the cabling, do not install the camera yourself!
- The Twisted-Pair cable between camera and router/network switch may be 100m maximum. Use only 1:1 connected CAT5- or CAT5e cables.
- Focusing of the image is done through careful rotation of the focus ring outside on the lens.
- The 24 IR LEDs can be switched on or off in the menu of the camera. In the menu you can also set a specific time period during which the IR LEDs are activated.

  If the IR LEDs are activated, the camera only shows the image in black/white.
- Further information regarding the software can be found in the English language operating manual on the accompanying DVD (PDF format).

Maintenance and Cleaning

The product does not require any maintenance and should never be disassembled for any reason.

To clean the product, use a dry, clean and soft cloth; before cleaning, disconnect the product from the power supply, unplug the AC adaptor from the mains socket.

Clean the lens very carefully to avoid scratch marks.

Do not use harsh detergents as these might cause discoloration of the housing.

Handling

- Observe the safety notes in this operating manual and all other information on mounting and operation.
- Use only in dry indoor locations. The product must not get damp or wet. There is a risk of a lethal electric shock!
- Never use the product immediately after it has been taken from a cold room to a warm one. The condensation that forms might destroy the product. Moreover, with the AC adaptor, there is danger of an electric shock!

  Leave the product switched off and wait until it has reached room temperature before you use it. This may take several hours.
- Any service or repair work must only be carried out by authorised personnel.
- If the product is not to be used for a while, unplug the wall plug transformer.
- Avoid the following adverse conditions at the installation location and during transportation:
  - Excessive humidity or damp
  - Extreme cold or heat
  - Dust or flammable gases, fumes or solvents
  - Strong vibrations
  - Strong magnetic fields such as those found in the vicinity of machinery or loudspeakers

Disposal



Electrical and electronic products do not belong in household waste!!

Please dispose of the product, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

Technical Data

Camera:

Sensor resolution:	1,600 x 1,200 (2 mega pixel, CMOS)
LAN:	10/100 Mbit
Microphone/Loudspeaker:	built-in
IR LEDs:	24
IR range:	Max. approx. 20 m
Ambient temperature:	0 °C to +50 °C
Ambient air humidity:	20% to 80% relative air humidity, not condensing
Dimensions (Ø x D):	112 x 83 mm
Weight:	approx. 410 g (incl. cable)

Plug mains unit:

Operating voltage:	100 - 240 V AC, 50-60 Hz
Output:	12 V/DC, 1 A

Legal notice Nr. 43176W - Version 08/11

These operating instructions are a publication by Sygonix GmbH, Nordring 98a, 90409 Nürnberg (www.sygonix.com).

F Notice d‘emploi

Caméra couleur infrarouge LAN



Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à la surveillance au moyen de la caméra intégrée. Le fonctionnement s’effectue par câble via un réseau 10/100 Mbits (port RJ45). Grâce à sa forme, le produit est spécialement adapté pour le montage au plafond.

Ce produit ne doit pas prendre l’eau ou l’humidité, il n’est adapté que pour un fonctionnement dans des locaux intérieurs fermés et secs.

L’alimentation électrique de la caméra est assurée par le bloc d’alimentation fourni.

Veuillez tenir compte du fait qu’il est interdit par la loi d’observer d’autres personnes avec une caméra à l’insu de ces personnes et sans leur accord. Respecter les dispositions et directives du pays dans lequel vous installez la caméra.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut endommager l’appareil. De plus, elle s’accompagne de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution, etc. Aucun composant du produit ne doit être modifié ou transformé !

Il est impératif de respecter les consignes de sécurité !

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d’entreprises et les appellations d’appareils figurant dans ce mode d’emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Caméra LAN
- Câble réseau
- Matériel de montage
- Bloc d’alimentation
- Mini DVD avec logiciel et un manuel complet en anglais (PDF)
- Guide rapide

Explication des symboles

Le symbole de l’éclair est utilisé pour signaler un danger pour votre santé, par ex. : une décharge électrique.

Ce symbole attire l’attention sur les risques spécifiques lors du maniement, du fonctionnement et de l’utilisation du produit.

Le symbole de la «flèche» précède les conseils et les consignes d’utilisation particuliers.

Consignes de sécurité

En cas de dommages dus au non-respect de ce manuel d’utilisation, la validité de la garantie sera annulée ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

Nous déclinons toute responsabilité pour d’éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou au non-respect du manuel d’utilisation. Dans ces cas-là, la garantie prend fin.

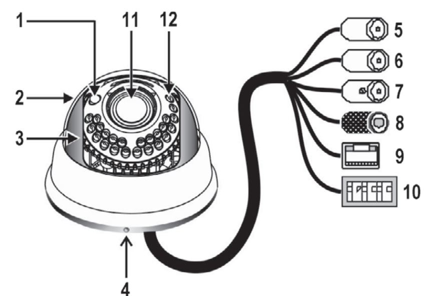
- Pour des raisons de sécurité et d’homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l’appareil de son propre gré. Ne le démontez jamais.
- Cet appareil n’est pas un jouet, le tenir hors de portée des enfants. À utiliser hors de portée des enfants.
- L’utilisation de cette caméra de surveillance ne remplace pas la surveillance personnelle d’enfants ou de personnes qui ont besoin d’aide ; la caméra fait uniquement office d’outil d’appoint de surveillance.
- La structure du bloc d’alimentation correspond à la classe de protection II. Comme source de tension pour le bloc d’alimentation, utilisez uniquement une prise de courant qui soit en parfait état de marche et qui soit raccordée au réseau électrique public.
- L’appareil ne convient que pour une utilisation dans des locaux intérieurs secs, il ne doit ni être humidifié, ni être mouillé! Risque d’électrocution avec danger de mort !
- Ne pas exposer la caméra à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à de fortes vibrations, à une humidité élevée ou à de fortes sollicitations mécaniques.




- Veillez à ce que les câbles de raccordement ne soient ni écrasés, ni endommagés par des arêtes vives.
- Ne laissez pas traîner le matériel d’emballage. Cela pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution, les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l’endommager.
- Lorsque la caméra est utilisée en même temps que d’autres appareils (un écran par exemple), il convient d´observer également les manuels d´utilisation et les consignes de sécurité de ces appareils.
- Un fonctionnement sans risques n’est plus assuré lorsque :
  - l’appareil présente des dommages visibles,
  - l’appareil ne fonctionne plus
  - l’appareil a été conservé pendant une longue durée dans des conditions défavorables
  - l’appareil a subi des conditions de transport difficiles
- Dans les sites industriels, il convient d’observer les consignes de prévention des accidents relatives aux installations et aux matériaux électriques édictées par les syndicats professionnels.
- En cas de non-utilisation prolongée (stockage par exemple), débrancher la caméra de l’alimentation électrique.
- Si vous avez encore des questions après la lecture de ce manuel d’utilisation, veuillez nous contacter ou vous adresser à un spécialiste.

Éléments de connexion et de manipulation

1 Capteur de luminosité
2 Couvercle transparent
3 Cache noir
4 Vis de verrouillage
5 Entrée audio (rose)
6 Sortie audio (vert)
7 Sortie vidéo (BNC)
8 Douille basse tension pour l‘alimentation électrique
9 Port RJ45 pour raccordement au réseau
10 Répartiteur
11 Caméra
12 LED à infrarouge



Montage

- L’emplacement d’installation doit être propre, sec et exempt de poussière, par ailleurs le montage et le fonctionnement ne doivent pas avoir lieu dans des zones explosibles.
- Retirez le couvercle en le tournant légèrement dans le sens antihoraire.
- Un orifice suffisamment large est requis pour le passage du câble de raccordement et des connecteurs qui s’y trouvent. Protégez les connecteurs de la poussière et de la saleté qui s’infiltreraient par l’orifice, en les recouvrant d’un petit sac en plastique.

  Grâce aux orifices au bas de la caméra, celle-ci peut être installée au plafond. Utilisez selon la surface d’appui les vis et chevilles adéquates.

  Tournez la caméra avec précaution pour rendre les trous de vis accessibles. Ne pas toucher au circuit électronique.


Lors du perçage et du serrage, veillez à ne pas endommager les câbles ou les conduites !

Avant de refermer le boîtier de la caméra, mettre d’abord la caméra en marche afin que la caméra soit ajustée en conséquence. La caméra peut être pivotée, tout comme l’inclinaison peut être réglée. Il est en outre possible d’effectuer la mise au point de la netteté de l’objectif.


La caméra ne doit pas être dirigée directement vers une source lumineuse ou en direction du soleil, l’image risque d’être modifiée.

- Après la mise en service et l’ajustement de la caméra, remettre le couvercle en place et le verrouiller en tournant légèrement dans le sens des aiguilles d’une montre. Veillez à ce que le cache noir (3) soit placé du bon côté.

Raccordement et mise en service

- Raccorder la prise RJ45 de la caméra au moyen d'un câble 1:1 relié au réseau à votre réseau, p. ex. un interrupteur réseau. La longueur de câble entre la caméra et le routeur/commutateur réseau peut atteindre 100 m au maximum.
- Connecter la prise basse tension de la caméra avec le connecteur rond correspondant du bloc d'alimentation fourni. Branchez ensuite l'adaptateur secteur sur une prise d'alimentation.
- Insérez le mini DVD fourni dans le lecteur correspondant de votre ordinateur. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, il doit être démarré manuellement. Au moment de la rédaction du présent manuel, ce dernier se trouvait dans le répertoire racine du DVD (nom du programme «Autorun.exe»).

  Suivez toutes les instructions du logiciel.

  Veuillez noter que pour des versions plus récentes du logiciel, les noms et désignations de l'installation décrite ici peuvent varier. Tenir ensuite compte du manuel d'utilisation en anglais fourni sur DVD (format PDF).
- Démarrez le logiciel précédemment installé («IP Discovery Tool»). Celui-ci recherche les caméras disponibles dans le réseau. Lorsque la caméra est affichée avec l'adresse IP correspondante, double-cliquez sur la caméra ou la sélectionner, puis cliquez sur «Connect».

➚ Remarque :

Votre réseau doit disposer d'un serveur DHCP actif (par ex. le serveur DHCP d'un routeur). Votre ordinateur doit être configuré de sorte que l'adresse IP soit affectée automatiquement au PC. La caméra obtient également une adresse IP du serveur DHCP.

S'il n'existe aucun serveur DHCP, alors l'adresse IP de la caméra est 192.168.1.200 (masque de réseau 255.255.255.0). L'important ici est que cette adresse IP ne soit pas déjà utilisée par un autre appareil dans le réseau. Sinon, l'accès à la caméra ne sera pas possible !

- Lorsque la caméra vous invite à entrer le nom d'utilisateur et le mot de passe, saisir respectivement «admin» (en minuscules et sans les guillemets).
- Nous vous recommandons d'utiliser Internet Explorer comme navigateur Internet pour pouvoir utiliser toutes les fonctionnalités de la caméra. Avant le raccordement de la caméra, il convient d'installer le plugin ActiveX.

  Si vous utilisez Internet Explorer, il est possible qu'un message d'erreur s'affiche, selon lequel un élément de commande ActiveX requis ne peut pas être installé ou que l'installation de l'élément de commande peut être démarré par un clic sur la barre d'information, en fonction des réglages de sécurité de votre navigateur.

  Cet élément ActiveX est absolument nécessaire pour l'affichage de l'image de la caméra.
- En plus de cela il faut, le cas échéant, effectuer des modifications des réglages des programmes antivirus ou pare-feu pour que le logiciel fonctionne correctement.

  Étant donné la multitude de ces programmes, des versions de programmes, mais aussi des systèmes d'exploitation, il n'est pas possible de donner une description précise de la procédure à suivre.
- Pour plus d'informations sur le logiciel ou la caméra, voir le manuel d'utilisation en anglais sur le DVD fourni.

  Le manuel d'utilisation sur le DVD est au format PDF. Pour l'affichage de ces instructions, il vous faut un programme approprié, par ex. Adobe Acrobat Reader que vous pouvez télécharger gratuitement sous www.adobe.com.

Conseils et indications

- Si vous disposez pour votre réseau de votre propre administrateur réseau ou système (notamment dans une grande entreprise), confiez-LUI le raccordement et le câblage, ne raccordez pas vous-même le commutateur réseau !
- Le câble multipaire torsadé entre la caméra et le routeur/commutateur réseau ne doit pas dépasser 100 m. N'utilisez que des câbles CAT5 ou CAT5e raccordés 1:1.
- La mise au point de la netteté de l'image s'effectue en tournant l'anneau du foyer à l'extérieur sur l'objectif avec précaution.
- Les 24 LED infrarouges peuvent être activées et désactivées dans le menu de la caméra. Il est également possible de définir un intervalle de temps spécifique pour l'activation des LED infrarouges.

  Lorsque les LED infrarouges sont activées, la caméra n'affiche plus que l'image en noir/blanc.
- Pour plus d'informations, voir le manuel d'utilisation détaillé en anglais sur le DVD fourni (format PDF).

Entretien et nettoyage

Le produit ne nécessite aucune maintenance. Ne le démontez jamais.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec, propre et doux. Déconnectez le produit avant le nettoyage de l'alimentation en courant, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.

Nettoyer l'objectif avec précaution pour ne pas le rayer.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs, ils pourraient altérer la couleur du boîtier.

Maniement




- Tenir compte des consignes de sécurité dans le présent manuel d'utilisation, ainsi que de toutes les informations relatives au montage et au fonctionnement.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans des endroits secs à l'intérieur. Le produit ne doit être ni humide, ni mouillé. Risque d'électrocution avec danger de mort !
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsqu'il vient d'être transporté d'un local froid vers un local chaud. L'eau de condensation pourrait dans des conditions défavorables détruire l'appareil, en outre, avec l'adaptateur secteur, il y a danger d'une décharge électrique mortelle !

  Laissez donc le produit atteindre la température ambiante avant de le mettre en service. Selon les cas, cela peut prendre plusieurs heures.
- Seul un atelier spécialisé peut effectuer l'entretien et la réparation.
- Lorsque l'appareil ne sera pas utilisé durant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Il convient d'éviter les conditions défavorables suivantes au lieu d'installation ou lors du transport :
  - présence d'eau ou humidité de l'air trop élevée
  - froid ou chaleur extrême
  - poussière ou gaz, vapeurs ou solvants inflammables
  - de fortes vibrations
  - champs magnétiques intenses à proximité de machines/haut-parleurs, par exemple

Élimination



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Éliminez l'appareil en fin de vie conformément aux lois en vigueur.

Caractéristiques techniques

Caméra :

Résolution du capteur :	1600 x 1200 (2 mégapixels, CMOS)
LAN :	10/100 Mbits
Microphone/haut-parleur :	intégrés
LED IR :	24
Portée IR :	env. 20 m max.
Température ambiante :	0°C jusqu'à +50 °C
Humidité ambiante :	20% à 80% d'humidité relative, sans condensation
Dimensions (Ø x h) :	112 x 83 mm
Poids :	environ 410 g (avec les câbles)

Bloc d'alimentation:

Tension de service :	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Sortie :	12 V/DC, 1 A

Information légales Nr. 43176W - Version 08/11

NL Gebruiksaanwijzing

LAN-kleurencamera, IR



Beoogd gebruik

Het product dient ter bewaking door middel van de geïntegreerde camera. Het bedrijf geschiedt middels een kabel via een 10/100MBit-netwerk (RJ45-aansluiting). Door de constructie is het product speciaal geschikt voor montage aan het plafond.

Het product mag niet vochtig of nat worden en is enkel geschikt voor gebruik in droge en gesloten binnenruimtes.

De voeding van de camera geschiedt via de meegeleverde netvoedingadapter.

Houd er rekening mee, dat het strafbaar is om onbekende personen, zonder hun medeweten en toestemming, met deze camera te observeren. Neem de bepalingen en voorschriften in acht van het land, waarin u de camera gebruikt.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, leidt tot beschadiging van dit product; daarnaast bestaat gevaar van bijv. kortsluiting, brand of een elektrische schok. Er mag niets aan dit product worden gewijzigd resp.omgebouwd!

Neem beslist de veiligheidsaanwijzingen en technische gegevens in acht!

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- LAN-camera
- Netwerkkabel
- Montagemateriaal
- Netvoedingadapter
- Mini-DVD met software en een uitgebreide Engelstalige gebruiksaanwijzing (pdf)
- Korte handleiding

Verklaring van symbolen

Het bliksemsymbool geeft aan wanneer er gevaar bestaat voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok.

Dit symbool wijst op bijzondere gevaren bij de hantering, het gebruik en de bediening.

Het „pijl"-pictogram wijst op speciale tips en bedieningsaanwijzingen.

Veiligheidsaanwijzingen

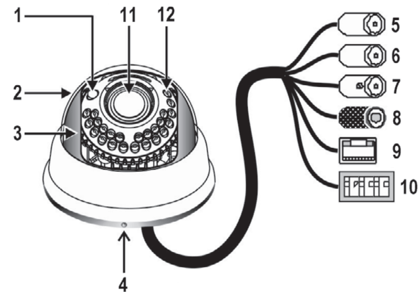
Bij schade, veroorzaakt door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt ieder recht op vrijwaring/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

Wij zijn niet verantwoordelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of door het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Demonteer het daarom nooit.
- Het product is geen speelgoed, houd het uit de buurt van kinderen. Gebruik het daarom buiten het bereik van kinderen.
- Het gebruik van deze bewakingscamera vervangt niet het persoonlijk toezicht op kinderen of mensen die speciale zorg vereisen, maar dient enkel ter ondersteuning van dit toezicht.
- De constructie van de netvoedingadapter voldoet aan beschermklasse II. Gebruik als spanningsbron voor de adapter uitsluitend een reglementaire wandcontactdoos van het openbare energienet.
- Het product is alleen bestemd voor gebruik in droge ruimten binnenshuis; het mag niet vochtig of nat worden! Er bestaat kans op een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Stel de camera niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen of sterke mechanische belastingen.
- Zorg ervoor, dat de aansluitkabels niet worden afgekneld, geknikt of door scherpe randen worden beschadigd.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Als de camera in combinatie met andere apparaten wordt gebruikt (bijv. een monitor), dan moeten de gebruiksaanwijzingen en veiligheidsaanwijzingen van deze apparaten eveneens in acht worden genomen.
- Ga ervan uit dat veilig gebruik niet langer mogelijk is, als:
  - het apparaat zichtbaar beschadigd is,
  - het apparaat niet meer functioneert
  - het apparaat gedurende een langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen
  - het apparaat aan zware transportbelastingen onderhevig was
- In commerciële omgevingen dienen de arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen te worden nageleefd.
- Koppel de camera los van de stroomvoorziening wanneer u het langere tijd niet gebruikt (bijv. opslag).
- Raadpleeg onze technische klantenservice of andere vakmensen als u nog vragen hebt die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

Aansluitingen en bedieningselementen

1 Helderheidssensor
2 Transparante afdekking
3 Zwart zichtscherm
4 Vergrendelingsschroef
5 Audio-ingang (rood)
6 Audio-uitgang (groen)
7 Video-uitgang (BNC)
8 Laagspanningsaansluiting voor voeding
9 RJ45-aansluiting voor netwerkaansluiting
10 Klemmenstrook
11 Camera
12 IR-LED's



Montage

- De montageplaats dient schoon, droog en stofvrij te zijn, bovendien dient de montage en de werking niet in explosiegevaarlijke bereiken plaats te vinden.
- Neem de afdekking weg, door deze een stuk tegen de wijzers van de klok in te draaien.
- Voor de doorvoering van de aansluitkabel met de zich daarin bevindende stekkers moet een voldoende grote opening aanwezig zijn. Bescherm de stekkers bijv. met een plastic zak tegen het binnendringen van vuil of stof, bij het door een opening schuiven.

  Door de openingen in de vloer kan de camera aan het plafond worden gemonteerd. Gebruik, afhankelijk van de ondergrond, geschikte schroeven en pluggen.

  Draai de camera in het binnenste voorzichtig, zodat de schroefopeningen toegankelijk worden. Raak daarbij de elektronica niet aan.

Zorg er bij het boren resp. het vastschroeven voor, geen kabels of leidingen te beschadigen!

Voordat de camera weer wordt afgesloten, moet de camera eerst worden gebruikt, zodat de camera overeenkomstig kan worden uitgelijnd. De camera kan worden gedraaid en kan ook scheef worden ingesteld, Bovendien kan de lens worden scherpgesteld.

De camera moet niet direct in felle lichtbronnen of in de richting van de zon wordt gericht, daardoor raakt het beeld overbelast.

- Na de ingebruikname en uitlijning van de camera moet de afdekking weer worden geplaatst en door een korte draai tegen de wijzers van de klok in worden vergrendeld. Let er hierbij op, dat het zwarte zichtscherm (3) zich aan de juiste zijde bevindt.

Aansluiting en ingebruikname

- Verbind de RJ45-stekker aan de achterzijde van de camera met een 1:1 verbonden netwerkkabel met uw netwerk, b.v. een netwerkschakelaar. De kabellengte tussen camera en router of netwerkswitch kan max. 100 m. bedragen.
- Sluit de laagspanningbus van de camera aan op de overeenkomstige ronde steker van de meegeleverde netvoedingadapter. Steek dan de stekkervoeding in een contactdoos.
- Plaats de meegeleverde mini-DVD in het betreffende station van uw computer. Als het installatieprogramma niet automatisch start, dan moet u het installatieprogramma handmatig starten. Deze bevond zich op het moment dat deze gebruiksaanwijzing werd gemaakt in de hoofddirectory van de DVD (programmanaam „Autorun.exe“).

  Volg alle aanwijzingen van de software.

  Houd er rekening mee, dat bij nieuwere versies van de software de namen en aanduidingen van de hier beschreven installatiestappen kunnen veranderen. Volg dan de meegeleverde Engelstalige gebruiksaanwijzing op de DVD (pdf-formaat).
- Start de zojuist geïnstalleerde software („IP DiscoveryTool“). Deze zoekt naar beschikbare camera‘s in het netwerk. Op het moment dat de camera met haar overeenkomstige IP-adres wordt weergegeven, dubbelklik deze dan resp. selecteer de camera en klik op „Connect“.

➚ Let op:

Er moet in uw netwerk een DHCP-server actief zijn (bijv. een DHCP-server van een router). De pc moet zo zijn ingericht, dat hij zijn IP-adres automatisch verkrijgt. Ook de camera krijgt een IP-adres van de DHCP-server.

Indien er geen DHCP-server aanwezig is, heeft de camera het IP-adres 192.168.1.200 (netwerksjabloon 255.255.255.0). Het is hierbij belangrijk, dat dit IP-adres niet al door een ander apparaat in het netwerk wordt gebruikt. Anders is er geen toegang tot de camera mogelijk!

- Indien de camera na een gebruikersnaam en wachtwoord vraagt, voer dan „admin“ in (met kleine letters en zonder aanhalingstekens).
- Wij adviseren u, als Internet-browser de Internet-Explorer te gebruiken, om alle functies van de camera te kunnen gebruiken. Installeer voor het aansluiten met camera nog ActiveX-plugin.

  Afhankelijk van de veiligheidsinstellingen bij Internet Explorer verschijnt nu de foutmelding dat het noodzakelijke ActiveX-besturingselement niet kan worden geïnstalleerd resp. dat u de installatie van het ActiveX-besturingselement handmatig kunt starten door op de informatiebalk te klikken.

  Dit ActiveX-besturingselement is absoluut noodzakelijk voor de weergave van het camerabeeld.
- Verder zijn eventueel wijzigingen in de instellingen van antivirus- of firewallprogramma‘s noodzakelijk, zodat de software correct functioneert.

  Door de vele verschillen in zulke programma‘s, programmaversies en ook besturingssystemen is een nauwkeurige beschrijving van te nemen stappen hier helaas niet mogelijk.
- Meer informatie over de software resp. camera vindt u in de Engelstalige gebruiksaanwijzing op de meegeleverde DVD.

  De gebruiksaanwijzing is op de DVD als pdf-bestand aanwezig. Om deze handleiding te bekijken is een daarvoor geschikt programma noodzakelijk, bijv. Adobe Reader, die u gratis via www.adobe.com kunt downloaden.

Tips & aanwijzingen

- Indien u voor uw netwerk beschikt over een eigen netwerk- of systeembeheerder (b.v. in een groter bedrijf), dan dient u HEM de aansluiting en bekabeling te laten uitvoeren. Sluit de camera niet zelf aan!
- De twisted-pairkabel tussen de camera en de router/netwerkswitch mag maximaal 100 m lang zijn. Gebruik uitsluitend een 1:1 verbonden CAT5- of CAT5e-kabel.
- De scherpstelling van het beeld geschiedt via het voorzichtig verdraaien van de focusring aan de buitenkant van de lens.
- De 24-IR-LED‘s kunnen in het menu van de camera worden aan- en uitgeschakeld. Daar is het ook mogelijk een bepaalde interval in te stellen, waarin de IR-LED‘s worden geactiveerd.

  Als de IR-LED‘s zijn geactiveerd, dan geeft de camera het beeld alleen nog in zwart/wit.
- Meer informatie vindt u in de uitgebreide Engelstalige gebruiksaanwijzing op de meegeleverde DVD (pdf-formaat).

Onderhoud en schoonmaken

Het apparaat is voor u onderhoudsvrij, demonteer het nooit.

Gebruik een droge, schone en zachte doek voor de reiniging. Koppel het product vóór de reiniging los van de netspanning (haal de netvoedingadapter uit het stopcontact).

Reinig de lens zeer voorzichtig, zodat geen krassporen ontstaan.

Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, hierdoor kan het product verkleuren.

Toepassing



- Volg de veiligheidsaanwijzingen van deze gebruiksaanwijzing op en alle andere informatie betreffende de montage en het gebruik.
- Het gebruik is uitsluitend toegelaten in droge ruimtes binnenshuis. Het product mag niet vochtig of nat worden. Er bestaat kans op een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Gebruik het product nooit onmiddellijk nadat het van een koude naar een warme ruimte is gebracht. Het condenswater dat hierbij gevormd wordt kan in bepaalde gevallen het product beschadigen. Bovendien bestaat bij de netvoeding het gevaar van levensgevaarlijke elektrische schokken!

  Laat het product eerst op kamertemperatuur komen voordat u het gebruikt. Dit kan enkele uren duren.
- Onderhoud en reparaties mogen slechts door een vakman worden uitgevoerd.
- Haal de adapter uit de contactdoos wanneer u het product langere tijd niet gebruikt.
- Vermijd de volgende ongunstige omgevingscondities op de plaats van gebruik of tijdens vervoer:

  - Vocht of te hoge luchtvochtigheid
  - Extreme koude of hitte
  - Stof, brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
  - Sterke trillingen
  - sterke magneetvelden, zoals in de nabijheid van machines of luidsprekers

Afvoer



Elektrische en elektronische producten horen niet bij huishoudelijk afval!

Voer het product aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Technische gegevens

Camera:

Sensorresolutie:	1600 x 1200 (2 MegaPixel, CMOS)
LAN:	10/100 MBit
Microfoon/luidspreker:	Ingebouwd
IR-LED´s:	24
IR-reikwijdte:	max. ca. 20 m
Omgevingstemperatuur:	0 °C tot +50 °C
Omgevingsluchtvochtigheid:	20% tot 80% relatieve luchtvochtigheid, niet condenserend
Afmetingen (Ø x h):	112 x 83 mm
Gewicht:	ca. 410 g (incl. kabel)

Netvoedingadapter:

Bedrijfsspanning:	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Uitgang:	12 V/DC, 1 A

Colofon Nr. 43176W - Version 08/11

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Sygonix GmbH, Nordring 98a, 90409 Nürnberg (www.sygonix.com).

V1_0811_01_AB